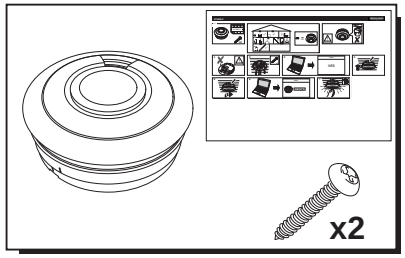
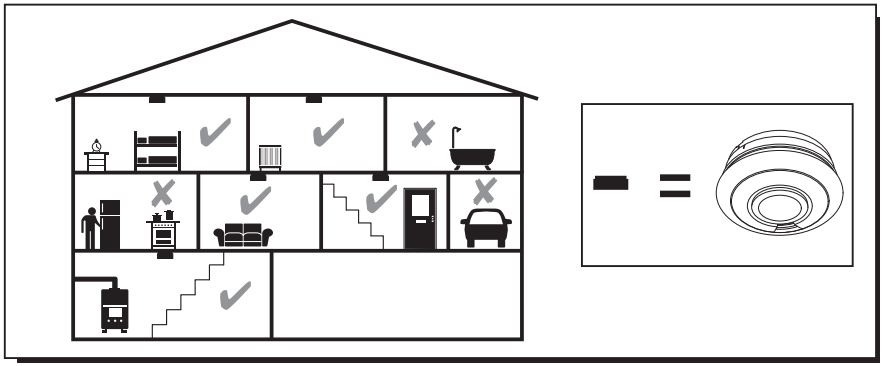
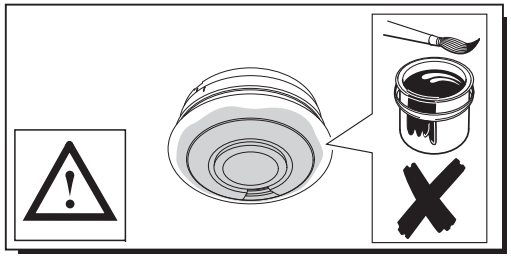
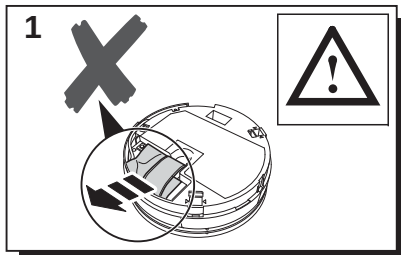
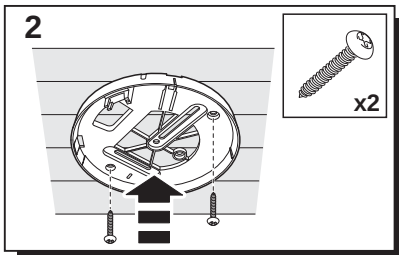
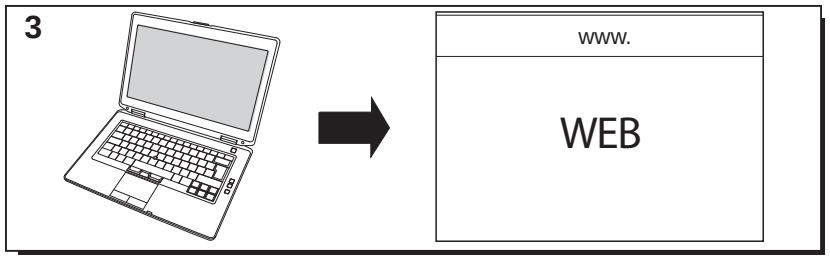

x2

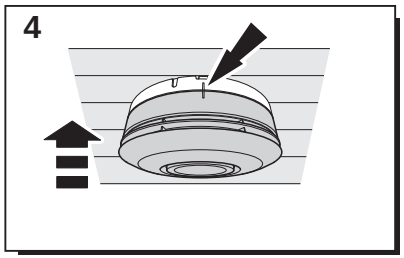


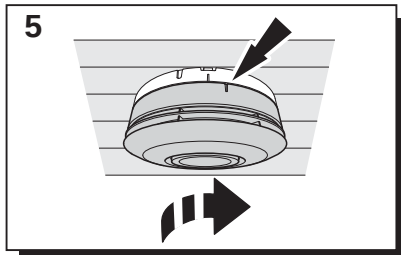


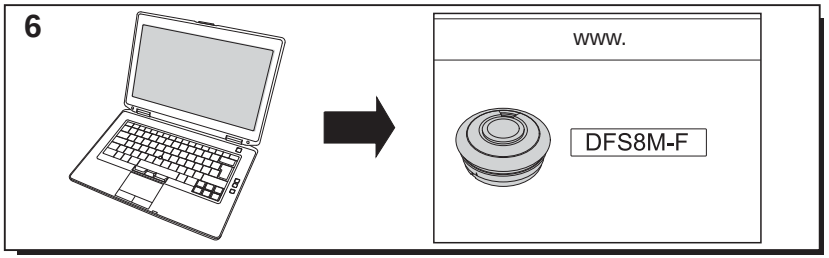

1

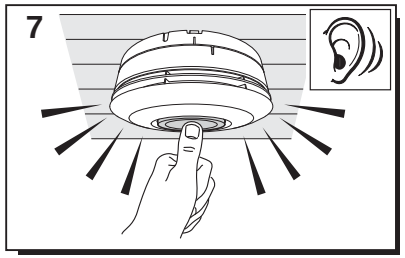

2
x2


3
www.
WEB


4


5


6
www.
DFS8M-F


7

EN

WARNING

Safety instructions concerning battery handling and replacement. Danger of fire, explosion and burns if the battery is replaced incorrectly. Do not recharge, disassemble, heat above 100 °C, or incinerate the battery. When replacing the battery, make sure that it is not damaged and that the contact terminals are not short-circuited when removing the battery. If the battery is damaged, use personal protective equipment to remove it immediately, and dispose of it safely (refer to the battery manufacturer's specifications). Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and applicable regulations.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU Declaration of Conformity mentioned in article 10, paragraph 9, expressed below:
Honeywell Security, declares that the DFS8M-F type radio equipment complies with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Voltage rating: 3 V
Current rating: max. 45 mA

FR

AVERTISSEMENT

Instructions de sécurité concernant le remplacement et la manipulation des piles : Il y'a danger d'incendie, d'explosion et de brulures lors d'un remplacement incorrect de la pile. Ne pas recharger, démonter, chauffer au delà de 100°C ou incinérer la pile. Lors du remplacement de la pile, faites attention à ce que la pile ne soit pas endommagée et que les bornes de contact ne soient pas court-circuitées en enlevant la pile. Si la pile est endommagée, utiliser des équipements de protection individuelle pour la retirer immédiatement et la jeter de manière sure (suivant les recommandations du fabricant de pile). Jeter les piles usagées selon les instructions du fabricant et la réglementation en vigueur.

DECLARATION UE DE CONFORMITE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit:
Honeywell Security, déclare que l'équipement radioélectrique du type DFS8M-F est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Tension nominale : 3V
Courant nominal : 45mA max

DE

WARNUNG

Sicherheitshinweise zum Umgang mit und Wechseln von Batterien. Wenn die Batterie nicht sachgemäß ersetzt wird, besteht die Gefahr von Feuer, Explosionen und Verbrennungen. Sie dürfen die Batterie nicht neu laden, zerlegen, auf Temperaturen über 100 °C erhitzen oder verbrennen. Stellen Sie beim Wechseln der Batterie sicher, dass diese nicht beschädigt wird und es zu keinem Kurzschluss an den Kontaktklemmen kommt. Wenn die Batterie beschädigt wird, verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung, um sie sofort zu entfernen, und entsorgen Sie sie auf sichere Weise (gehen Sie dabei nach den Anweisungen des Batterieherstellers vor). Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Hinweisen des Herstellers und den geltenden Vorschriften.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung wie in Artikel 10, Paragraph 9 erwähnt lautet wie folgt:
Honeywell Security erklärt, dass die funktechnische Ausrüstung des Typs DFS8M-F der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Spannungsbereich: 3 V
Nennstrom: max. 45 mA

ES

ADVERTENCIA

Instrucciones de seguridad relativas a la manipulación y sustitución de la batería. Existe el riesgo de incendio, explosión y quemaduras si la batería se sustituye de forma incorrecta. No recargue la batería, no la desmonte, no la caliente a más de 100 ºC, ni la incinere. Cuando sustituya la batería, compruebe al sacarla que no está deteriorada y que los terminales de contacto no están cortocircuitados. Si la batería está deteriorada, utilice un equipo de protección personal para retirarla inmediatamente y deséchela de forma segura (consulte las especificaciones del fabricante). Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y las normativas aplicables.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Declaración UE de conformidad simplificada mencionada en el artículo 10, párrafo 9, indicada a continuación:
Honeywell Security, declara que el equipo radioeléctrico tipo DFS8M-F cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Tensión nominal: 3 V
Corriente nominal: máximo de 45 mA

IT

AVVERTENZA

Istruzioni per la sicurezza relative alla manipolazione e alla sostituzione della batteria. Pericolo d'incendio, esplosione e ustioni derivante dalla sostituzione non corretta della batteria. Non ricaricare, smontare, riscaldare oltre 100 °C né incenerire la batteria. Durante la sostituzione della batteria, assicurarsi che non sia danneggiata e che i morsetti del contatto non siano in corto circuito quando viene rimossa la batteria. Se la batteria è danneggiata, utilizzare dispositivi di protezione individuale per rimuoverla immediatamente e smaltire la batteria in modo sicuro (fare riferimento alle specifiche del produttore della batteria). Smaltire le batterie esauste in conformità con le istruzioni del produttore e con la normativa vigente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiarazione di conformità UE semplificata di cui all'Articolo 10, Paragrafo 9, espressa di seguito:
Honeywell Security dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica di tipo DFS8M-F è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Tensione nominale: 3 V
Corrente nominale: max 45 mA

PT

AVISO

Instruções de segurança relativas ao manuseamento e substituição das pilhas. Existe perigo de incêndio, explosão e queimaduras se as pilhas forem substituídas de forma incorrecta. Não recarregue, não desmonte, não aqueça a mais de 100 °C nem incinere as pilhas. Ao substituir as pilhas, certifique-se de que as mesmas não estão danificadas e de que os terminais de contacto não provocam curto-circuito quando as remover. Se as pilhas estiverem danificadas, utilize equipamento de protecção pessoal para as remover de imediato e elimine-as de modo seguro (consulte as especificações do fabricante das pilhas). Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções do fabricante das mesmas e os regulamentos aplicáveis.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A Declaração de Conformidade da UE simplificada mencionada no artigo 10, parágrafo 9, expôs o seguinte:
A Honeywell Security, declara que o equipamento radioeléctrico tipo DFS8M-F está em conformidade com a directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Tensão de funcionamento: 3 V
Valor da corrente: máx. 45 mA

NL

WAARSCHUWING

Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik en vervangen van batterijen. Gevaar voor brand, explosies en brandwonden indien de batterij niet op de juiste wijze wordt vervangen. De batterij mag niet worden opgeladen, gedemonteerd, verbrand of verhit boven 100 °C. Controleer of de batterij niet is beschadigd wanneer u deze vervangt en zorg dat de contactpunten niet worden kortgesloten wanneer u de batterij verwijdert. Als de batterij is beschadigd, verwijder deze dan direct (draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen) en voer de batterij veilig af (zie daarvoor de beschrijving van de fabrikant). Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant en de van toepassing zijnde regelgeving.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming genoemd in artikel 10, paragraaf 9, volgt hieronder:
Honeywell Security verklaart dat de elektrische radioapparatuur van het type DFS8M-F voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming vindt u op de volgende internetpagina:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Nominale spanning: 3 V
Nominale stroom: max. 45 mA

NO

ADVARSEL

Sikkerhetsinstruksjoner for batterihåndtering og bytte. Fare for brann, eksplosjon og forbrenning hvis batteriet erstattes på feil måte. Batteriet må ikke lades, demonteres, varmes opp til over 100 °C eller brennes. Når du bytter batteri, pass på at det ikke er skadet og at kontaktene ikke er kortsluttet når du fjerner batteriet. Hvis batteriet er skadet, bruk personlig verneutstyr for å fjerne det øyeblikkelig og fjern det på en sikker måte (se batteriprodusentens spesifikasjoner). Fjern batterier i henhold til produsentens instruksjoner og gjeldende regelverk.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Den forenklede EU-samsvarserklæringen som er nevnt artikkel 10, paragraf 9 uttrykt nedenfor:
Honeywell Security erklærer herved at DFS8M-F-typen radioelektrisk utstyr er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internettadresse:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Spenning: 3 V
Gjeldende gradering: maks. 45 mA

SE

VARNING!

Säkerhetsanvisningar angående batterihantering och -byte. Fara för eld, explosion och brännskador om batteriet byts ut felaktigt. Batteriet får inte laddas upp, plockas isär, värmas upp över 100 °C eller brännas. När du byter batteriet ska du se till att det inte är skadat och att kontakterna inte kortsluts när du tar ut batteriet. Om batteriet är skadat ska du använda personlig skyddsutrustning och omedelbart ta bort det och på ett säkert sätt lämna det för avfallshantering (se batteritillverkarens instruktioner). Kassera använda batterier enligt anvisningarna från tillverkaren och gällande förordningar.

EU – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade försäkran om överensstämmelse som nämns i artikel 10, paragraf 9, finns nedan:
Honeywell Security tillkännager att radioelektronikutrustning av typen DFS8M-F uppfyller direktiv 2014/53/EG. Fullständig försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande webbplats:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Spänningsklass: 3 V
Strömklass: max 45 mA

DK

ADVARSEL!

Sikkerhedsinstruktioner angående håndtering og udskiftning af batteri. Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger, hvis batteriet udskiftes på en forkert måde. Undgå at genoplade, demontere eller brænde batteriet eller at opvarme det til over 100 °C. Når du udskifter batteriet, skal du kontrollere, at det ikke er beskadiget, og at kontaktterminalerne ikke kortsluttes, når du afmonterer batteriet. Hvis batteriet er beskadiget, skal du bruge personlige værnemidler til at afmontere det straks og bortskaffe det på en sikker måde (se batteriproducentens specifikationer). Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens anvisninger og gældende bestemmelser.

EUs OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklede overensstemmelseserklæring for EU, der er nævnt i punkt 10, paragraf 9, er udtrykt nedenfor:
Honeywell Security erklærer, at radioelektrisk udstyr af typen DFS8M-F overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EUs overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Spændingsområde: 3 V
Nominel strøm: maks. 45 mA

PL

OSTRZEŻENIE

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa związanego z użyciem akumulatora i jego wymianą Nieprawidłowo wymieniony akumulator może być źródłem pożaru, wybuchu lub powodować poparzenia. Nie wolno ładować, wymontowywać, podgrzewać do temperatury powyżej 100°C ani spalać akumulatora. Podczas wymiany akumulatora należy się upewnić, że akumulator nie jest uszkodzony i podczas wyjmowania go nie doszło do zwarcia w zaciskach. Jeśli akumulator został uszkodzony, należy skorzystać ze środków ochrony osobistej, aby niezwłocznie go usunąć i bezpiecznie zutylizować (więcej informacji zawierają specyfikacje producenta akumulatora). Utylizacja zużytych akumulatorów musi odbyć się zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi przepisami.

UNIJNE OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI

Uproszczone unijne oświadczenie dotyczące zgodności, o którym mowa w art. 10 ust. 9, znajduje się poniżej:
Honeywell Security oświadcza, że sprzęt radioelektryczny typu DFS8M-F spełnia normy określone w dyrektywie 2014/53/UE. Pełna treść unijnego oświadczenia dotyczącego zgodności jest dostępna na stronie:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Napięcie znamionowe: 3 V
Wartość znamionowa prądu: maks. 45 mA

CZ

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pokyny týkající se baterie a její výměny Při nesprávné provedené výměně baterie hrozí riziko popálenin kvůli požáru nebo explozi. Baterii nenabíjejte, neotvírejte, nevystavujte teplotám nad 100 °C ani nevhazujte do ohně. Při výměně baterie se ujistěte, že původně vložená baterie není poškozená a nemá zkratované kontakty. Je-li baterie poškozená, použijte při výměně osobní ochranné pomůcky a bezpečným způsobem ji zlikvidujte (podle specifikací výrobce baterie). Použité baterie zlikvidujte podle pokynů jejich výrobce a podle platných předpisů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO EU

Zjednodušené Prohlášení o shodě pro EU zmíněné v článku 10, odstavec 9 je uvedeno níže:
Společnost Honeywell Security prohlašuje, že radioelektrické zařízení typu DFS8M-F je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plný text prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Jmenovité napětí: 3 V
Jmenovitý proud: max. 45 mA

RO

AVERTISMENT

Instrucţiuni de siguranţă privind manipularea şi înlocuirea bateriei. Dacă este înlocuită incorect, poate apărea risc de incendiu, explozie sau arsură. Nu reîncărcaţi, nu dezasamblaţi, nu încălziţi peste 100 °C şi nu aruncaţi bateria în foc. La înlocuirea bateriei, asiguraţi-vă că nu este deteriorată şi că terminalele nu sunt scurtcircuitate la scoaterea ei. Dacă este deteriorată, utilizaţi echipament de protecţie pentru a scoate bateria imediat şi aruncaţi-o în siguranţă (consultaţi specificaţiile producătorului bateriei). Aruncaţi bateriile uzate conform instrucţiunilor producătorului şi reglementărilor aplicabile.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

Declaraţia de conformitate UE în formă simplificată, menţionată în articolul 10, paragraful 9, este prezentată mai jos:
Honeywell Security declară că echipamentul radioelectric de tip DFS8M-F respectă directiva 53/2014/UE. Textul integral al Declaraţiei de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Tensiune nominală: 3 V
Curent nominal: max. 45 mA

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инструкции по безопасности при замене батарей и обращении с ними. При неправильной замене батареи существует вероятность возгорания, взрыва и получения ожогов. Батарею нельзя повторно заряжать, разбирать, нагревать до температуры выше 100 °C и сжигать. При замене батареи убедитесь в отсутствии повреждений батареи, а также короткого замыкания контактов во время ее извлечения. Если батарея повреждена, немедленно извлеките ее, используя средства индивидуальной защиты, и утилизируйте безопасным способом (см. спецификации изготовителя батареи). Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям изготовителя и действующим нормативам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Ниже приведена короткая версия Декларации соответствия требованиям ЕС, упомянутая в статье 10, параграфе 9.
Компания Honeywell Security заявляет, что радиоэлектрическое оборудование типа DFS8M-F соответствует нормам директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации соответствия требованиям ЕС доступен на веб-сайте
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Рабочее напряжение: 3 В
Номинальный ток: макс. 45 мА

TR

UYARI

Pil taşıma ve değişimiyle ilgili güvenlik yönergeleri. Pil yanlışlıkla değiştirilirse yangın, patlama ve yanma tehlikesi oluşabilir. Yeniden şarj etmeyin, sökmeyin, 100 °C'den fazla ısıtmayın veya pili yakmayın. Pili değiştirirken pilin hasarlı olmadığından ve pili çıkarırken temas uçlarında kısa devre olmadığından emin olun. Pil hasarlıysa, kişisel koruyucu ekipman kullanarak pili çıkarın ve güvenli şekilde atın (pil üreticisinin spesifikasyonlarına bakın). Kullanılmış pilleri, üreticinin talimatlarına ve ilgili yönetmeliklere göre atın.

AB UYGUNLUK BİLDİRİMİ

10. madde, 9. paragrafta sözü edilen, basitleştirilmiş AB Uygunluk Bildirimi aşağıda ifade edilmektedir:
Honeywell Security, DFS8M-F tipi radyoelektriksel ekipmanın 2014/53/EU yönergesine uygun olduğunu bildirmektedir. AB uygunluk bildiriminin tam metnine şu Internet adresinden erişilebilir:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
Voltaj derecelendirmesi: 3 V
Akım derecelendirmesi: maks. 45 mA

AR

تحذير

إرشادات السلامة فيما يتعلق بالتعامل مع البطارية واستبدالها. خطر حدوث حريق والفجار وحروق إذا تم استبدال البطارية بشكل غير صحيح. لا تقم بإعادة شحن البطارية أو تفكيكها أو درجة مئوية أو إحراقها. عند استبدال البطارية، تأكد من أنها ليست تالفة وأن أطراف التوصيل ليست ذات دائرة قصر عند إزالة البطارية. إذا كانت البطارية تالفة، 100تعريضها لحرارة فوق استخدم معدات الحماية الشخصية لإزالتها على الفور، وتخلص منها بطريقة آمنة (راجع مواصفات الشركة المصنعة للبطارية). تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا لإرشادات الشركة المصنعة واللوائح السارية.

إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة

حسب نص إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة في صيغته المبسطة المذكور في الفقرة 9 من المادة 10 المشار إليه أدناه:
تعلن Honeywell Security أن المعدات الكهربائية المشعة من نوع DFS8M-F متوافقة مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة متاح على العنوان التالي على الإنترنت:
http://www.honeywell.com/security/emea/hscdownload

DFS8M-F
تقدير الجهد: 3 فولط
التقدير الحالي: 45 مللي أمبير بحد أقصى

video

800-20954 Rev. A